1934 : AËRODYNAMISME

Devant le succès rencontré par les carrosseries aérodynamiques des STELLA RENAULT, les Usines Renault en équiperont désormais leurs modèles 4 cylindres (4 portes grand luxe 4/5 et 7 places):

MONAQUATRE 8 CV
La plus économique

PRIMAQUATRE 11 CV
La plus rapide

VIVAQUATRE 11 CV
La plus spacieuse

qui seront livrées au choix de la clientèle, soit en carrosseries à malle extérieure, soit en

CARROSSERIES AERODYNAMIQUES

- Voiture aérodynamique, voiture de demain...
- De formes enveloppantes, libérée de toute saillie...
- Profilée comme l'avion, rien ne la freine...
- Vitesse plus grande, consommation moindre...
- Sa rigidité défie les plus durs services : c'est un bloc...
- Tenue de route splendide par l'équilibre absolu des formes et la répartition scientifique des masses...
- Magnifique impression de sécurité...
- Et cette ligne nouvelle est élégante parce que rationnelle.

La malle a disparu, remplacée par un compartiment à bagages de plus grand volume. Les valises sont à l'abri de la poussière et du vol et accessibles même en marche, par un dispositif de relevage instantané du dossier arrière.

RENAULT A CRÉÉ LA CARROSSERIE AÉRODYNAMIQUE POUR TOUS SES MODÈLES 4, 6, 8 CYLINDRES

EXTRAIT DU TARIF

4 cylindres	Luxe à malle extérieure	4 portes grand luxe à malle extérieure	4 portes grand luxe aérodynamique
MONAQUATRE	(2 portes) 17.800	20.700	21.700
PRIMAQUATRE	(4 portes) 20.500	22.400	23.400
VIVAQUATRE	(4 portes) 23.900	25.400	26.900

6 cylindres	Aérodynamique	8 cylindres	Aérodynamique
PRIMASTELLA à p.	26.600	NERVASPORT à partir de	41.600
VIVASTELLA à partir de	31.800	NERVASTELLA à partir de	47.000
VIVASPORT à partir de	35.000	REINASPORT à partir de	75.000

Vente à crédit avec le concours de la D. I. A. C., 47 bis, Avenue Hoche, PARIS. Renseignements et essais à nos Usines à BILLANCOURT (Seine) et chez nos Agents.

1934 : RENAULT

ROUBAIX. - 1, Boulevard Gambetta

PASTILLE SADLER
Avec elle vous pourrez rouler par tous les temps sans crainte des RHUMES, TOUX, BRONCHITES MAUX DE GORGE
C'est de l'air pur en tablettes !
La boîte : 4 fr. 65. Toutes pharmacies

Extraction sans piqûre et sans douleur au PROTOXYDE d'AZOTE par le NUVOL. Procédé Américain CLINIQUE DENTAIRE MOUSSALLI, Chirurgien-Dentiste 58, rue de Collège — ROUBAIX (Ancien Institut Turgot) 34896

Pr faire les Marchés je recherche maisons gros Bas, Chemisettes, Lingerie, Bonnes de laine, Galoches, Chaussons. — Berrard, 16, rue Gustave-Delory FLERS (Nord). 93785

A vendre Occasion Jolie machine bureau Singer, grand, 377, Grande-Rue, Ro. 104704

FRITURE à vendre, été neuf, bas prix. 907, rue Jules-Guesde, à Ro. 104796

GARDE-ROBE A VENDRE, rue de la Croix-Rouge, 21, Tourcoing. 606431

BLANCHISSEUSE qualifiée, installée campagne, avoir cuvier demande blanchissage soigné. - Emma BAUDOUIN, 65, rue Mac-Mahon, à MOUVAUX. 30662

Transports rapides Camion 1 tonne 2 fr. le kilom. et 2 fr. 50 au dessus de 50 kilom. Jérôme, rue des Pleds, 33, Tg. Télép. 6.54. 606604

AUX **Produits Fermiers** 28, rue du Curé, ROUBAIX Fondons à jours Beurre des Deux-Sèvres extra 16.50 la livre. Danois 16.75. Livraison à domicile. Tél. 348.90. 339064

COIFFEURS ! A vendre fauteuils hommes et dames, toilettes, glaces, etc... Occasion, 111, rue Nuille-Morent à Roubaix ! 607364

NICE et les ALPES en AUTOCAR Départs 12 et 19 janvier 13 jours 1435 fr. tout frais compris. Demandes l'itinéraire à l'Agence des Voyages, 46, rue du Vieil-Abreuvoir, à Roubaix. (Téléph. 248-56). 30300

FEU CONTINU est recherché d'occasion. Faire offres U.B.B. journal. 606624

UNE BONNE **COUVERTURE** DE LAINE UN JOLI **COUVRE-PIEDS** s'achètent en confiance chez **H. CHEVAL** 93 GRANDE-RUE ROUBAIX 93 Le plus grand choix de la région aux plus bas prix. 5274
PRIX DE GROS AU DETAIL

CHAMBRE sulfaté, rouge de noyer, garantie sur facture. 2.050 francs. Fabricant **Leruste** 61, rue St-Jacques TOURCOING Usines: 63-65, rue d'Anvers. 33064

DIABETIQUES Chassez votre sucre sans vous astreindre à jeûner longtemps. Dormez votre nom et votre adresse à M. PH. HERGBERT, 62, rue de la Bourse, Départ 456. STRASBOURG. 30410

DANS VOTRE INTERET ACHETEZ LES MEUBLES **CAVALIER** 28, rue de Lannoy, Ro

TISSUS EN SOLDE Draperies, lainages, velours, bandes tableaux. Grand choix velours soie en bile et en mètre. Article d'Alsace gd rabais. O. Willem, 31, c. Blanchemaille, Ro 58146

UN MEUBLE SIGNE **CAVALIER** est une marque de bon goût.

Achète Bon Prix Meubles, fusil, machine à coudre, mobilier complet, bons et vieux complets bonne. Avant de vendre voyez DELMOTTE, 148, rue du Collège, Ro. 42415

SOIERIES VELOURS aux prix d'inventaire. Coupes et coupons pr la vente en f. s. MAISON **F. GAMBY, de Lyon** Dépôt : 54, rue Basse, LILLE 81300

Location Machines à Ecrire et à Calculer LES ATELIERS DELSALLE Tél. 631 19, r. Pauvrée, 69, Ro 58368

ECOLE DE COIFFURE spécialiste diplômée, 40 ans expérience 75, c. de Tournai, T. 13-6, Tc. 30173

Indéfrisable : 25 fr. Tout compris et garantie, exécutée par Madame PAUL, 101, rue du Collège, Ro 46524

TISSUS EN SOLDE 106, rue de la Mackellerie, Ro. DRAPERIE - LAINAGE Coupes au poids et au mètre. Vente au détail. Pr avantag. 32234

Machines à écrire OCCASIONS, REPARATIONS LOCATIONS. — BROOKS. 44, c. des Fabricants, Ro

LES PLANTES COUSCORMONT DES MAUX SANS BESOIN DO ARGENT REMBOURSE **ESTOMAC** R FOIE INTESTIN Digestions difficiles, ballonnements, vertiges, renvoiements douleurs dans le creux d'estomac, dans le bas des côtes, pointe dans le dos et sous l'omoplate, coliques, selles douloureuses, constipation, maux de tête, jambes lourdes, vertiges rêves en cauchemars, manque d'appétit, de sommeil ou envie de dormir. Un soulagement certain au 1er jour. **Eczéma-Psoriasis** Ulcus, furoncles, anthrax **REINS-VESSIE** B Douleurs pour se baisser et se relever. Nécessité d'en sortir pour uriner et fréquentes envies d'uriner avec douleurs avant, pendant, après, urines brûlantes, purulentes, troubles d'urines odeur, sang dans l'urine, cystite prostatite, coliques néphrétiques, pierre, gravelle. **TOUS ULCERES** R **HERNIES** DE TOUTES NATURES **BLENNORRAGIE** R des deux sexes, écoulement ancien, récent, sans régime **RHUMATISMES** R Artérite — Sciatique Lumbago — Goutte **HEMORROIDES** R simples ou saignantes Herboristerie BONTE, 218, rue du Blanc-Seau, TOURCOING. Ouvert dim. et fêtes jusqu'à midi. Joindre timb. p. réponse DESSE, pharmacien 1re classe

L'OFFICE DES RECHERCHES 120 renseigne avant mariage sur dot, conduite, santé, famille, etc. Preuve d'inconduite par surveillances discrètes. ENQUETE par successions, lettres anonymes et toutes AFFAIRES DE FAMILLE exigeant tact, habileté et ABSOLUE DISCRETION. 22490

HOTELS RECOMMANDÉS

COTE D'AZUR

ASTORIA NICE RECOMMANDE AUX FAMILLES Situation plein midi sur jardin très tranquille. 33983

FELIX-FAURE SANS PENSION. Prix modérés. 32508

NICE NICE-CIMIEZ GRAND HOTEL DE CIMIEZ et PAVILLON VICTORIA SITUATION UNIQUE, PARC INCOMPARABLE — PRIX SPECIAUX pour début de saison et séjours. — SERVICE GRATUIT D'AUTOBUS AVEC LA VILLE 60548

Méditerranée CANNES Toutes ch. avec bain sur mer dep. 28 fr. Pens. 48 fr. Rénovat. du Restaurant. 32191

CARLTON BEAULIEU-SUR-MER Face mer, plein Midi. Grand Parc. Tout confort. Pension depuis 40 francs. 29850

AU BON ACCUEIL TOURCOING Repas 3 4 fr., 7 fr. 50, 10 fr. Menu copieux. Cuisine soignée 48, rue de Guisnes, à 3 min. Gare et Place (Tél. 869) 27652

Hôtel Maubeuge PARIS GARE NORD, 78, rue de Maubeuge Conf., tranquill. Tél. 1res chamb. 30550

HOTEL DE L'OCEAN CHAMBRES Cont. modéré Depuis 18 f. 6, RUE MABEAU, à (Près gare du Nord) Adr. télégr. Océanos Paris (Arrondt) Repas complet 15 f. Bonne cuisine

HOTEL EXCELSIOR YPRES Grand'Place, face Halles CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE Rendez-vous des familles françaises. — Restaurant à la carte ou prix fixe. — Cave renommée — Spécialité de gibiers. — Confort modernes. — Prix modérés. — Garage. — Tél. 27. 32524

CASINO - KURSAAL d'OSTENDE

SAISON D'HIVER 1933-34

LE KURSAAL et LE PALAIS DES THERMES SONT OUVERTS

Aux AMBASSADEURS :
TOUS les SAMEDIS : à 21 h., Soirée dansante.
TOUS les DIMANCHES : de 16 à 19 h. Thé-Dansant

Les SALONS PRIVES sont ouverts tous les jours à partir de 15 heures.

PLUSIEURS GRANDS HOTELS SONT OUVERTS

Avis aux Cafetiers et Commerçants POUR VOS ETRENNES adressez-vous à la MAISON OEORGES, 131, rue du Collège. Rendeis. 140 articles à partir de 0.60 centimes. 37804

POMMES de TERRE Jaunes Merville, 45 fr. les 100 kgs. Rondes, 45 fr. Oignons, 1 fr. 10. Etalettes, 3 fr. à domicile. Bruyneoghe, 63, rue Kléber, Croix. Transféré 20, rue Tripoli, à côté. Téléph. 68 35123

ENTERITE CONSTIPATION FOIE MALADE Prenez chaque soir une ou deux DRAGEES AUX ALGUES MARINES, produit actif et peu coûteux. Vous serez émerveillés du résultat. La boîte 3 fr. 75, franco contre 7 fr. Les 3 boîtes contre 20 fr. 80. Dépôts : à Roubaix : Benoit. Déclemmes. Corbeaux. Vandenhagen ; à Tourcoing : Boniols. Recez. Dujardin ; à Halluin : Pauwelyn ; à Wattrelos : Vitrant ; à Lannoy : Benoit. 29721

RHUMES - GRIPPES - BRONCHITES

SI VOUS TOUSSEZ tant pis pour vous !
Vous seriez GUERIS DE SUITE en employant le

Sirop de Ma Tante Catherine

QUE TOUT LE MONDE CONNAIT BIEN DANS LA REGION DU NORD

Essayez-en seulement un flacon

Exiger la Croix Blanc sur l'étiquette du flacon : l'usage des grandes personnes et la Croix Rouge sur celui à l'usage des enfants. Ne pas confondre.

Dépôt : LILLE. Pharmacie PERRIN, 32, rue du Sec-Arembault

Se trouve à Roubaix : Phie Corbeaux, 11 bis, rue de Lannoy ; Phie Magron, rue Neuve ; Phie Benoit, 85, rue de l'Epeule. — Tourcoing : Phie Masclef, 13, Avenue Gustave-Dron ; Geoffroy, rue de Mouvaux ; Ferlié, 62, rue de Mouvaux ; Dujardin, 6, Place des Phalempins ; Boyaval, 8, Place Charles-Roussel. — Wattrelos : Phie Mellin. — Marcq-en-Barœul : Phie Helbolt, Piben. — Lannoy : Phie Benoist. — Croix : Phie Fourlinnie, 168, rue Kléber. — Quesnoy-sur-Deûle : Phie Garig. — La Madeleine : Phie Dereu. — Dépôt à Paris : Phie Durel, 7, boulevard de Denain. 42508

AUER — LA MARQUE DE QUALITE — Se cuisinière MIXTE, gaz et charbon est sans rivale. ROUBAIX 44, Gde Rue. — TOURCOING, 47, rue Nationale. 826

HERNIE SUPPRIMEE, votre hernie en portant le Bandage « PERFECTOR » du Docteur WOLINETZ. Breveté S.G.D.G. SANS SOUS CUISSE, avec pelote pneumatique à mouvement universel. L'application est faite par le Médecin de notre Etablissement, les lundis et jeudis.
Prothèse Moderne (84, rue Gustave-Delory, 164 (Téléph. 305.49) LILLE 23424

BAS ET CHAUSSETTES COMMERÇANTS — FORAINS — REVENDEURS ayant d'acheter voyez et comparez les articles et les prix de la **Maison E. FARVACQUE** 46, rue de l'Alouette, 46 ROUBAIX 32676

OFFREZ une Machine à Ecrire, portatives, neuves, ou d'occasion recommandée que pourront vous garantir LES ATELIERS DELSALLE, 63, rue Pauvrée, Ro. Téléphone 831.19. 31507

Fabrique Bonneterie vendant prix de gros au détail, 7, rue de Mouslin, 7, Roubaix, AO BAS ROUBAISIEN 47418

Le lavage dans une **LAVEUSE EN CUIVRE** avec foyer dégend du degré de chauffage, de l'ébullition rapide et économique de l'eau savonneuse. Seul VONDEWAR a réalisé le foyer à grande surface de chauffe agissant directement sur une cuve en cuivre CALORIFUGE. Voyez-les 124, Bd Descat, Tg. qu 66, rue de l'Espérance, Ro 42261

Meubles Garantis C. Verniers 6, r. Lannoy Roubaix 46886

OR - ARGENT Bijoux, brillants sont rachetés au plus haut prix par **MASQUELIE** 47, Gde-Rue, 47, Roubaix Répar. Montres et Bijoux

A TITRE DE RECLAME **Indéfrisable Vapeur 30 fr. net tt compris** exécuté par trois spécialistes Au Maître de l'Indéfrisable Les Salons MEDARD 43, rue des Champs, Roubaix. Téléphone : 824.55. 30146

LIQUIDATION de la MAROQUINERIE Sacs - Pochettes - Portefeuilles - Porte-monnaie 30 % de Rabais MAISON SERVENAY 12, rue de la Gare, 12 37487

PROFITEZ, Rabais avant inventaire Meubles ABASPRIX 178, rue de Lannoy, Galeries **MAMAN LOUISE** Seule maison près rue du Tilleul. Aperçu : Chaises-longues à ressorts, 100 fr. Divans-lits, 190 fr. avec matelas et coussins. Chambre chêne, 695 fr. Salle à manger, 1.095 francs. Salons, 600 fr. - Achat, vente, échange. Meubles occasion. Chaises bois, paille, cannées, cuir. 32451

HALLE FLIPO Près Halles Centrales Roubaix

Grande exposition de biscuits 1.000 boîtes, 200 sortes

Café réclame, ½ k.	7.00
Beurre extra, ½ k.	10.50
Gravière, 6.00 ; Suisse	7.60
Les Marolles et Vieux	4.50
Chocolat réclame, ½ k.	4.00
Petit-Beurre, ½ k.	6.00
Margarine, ½ k.	4.00

Saucissons, jambons, langues porc fumé. Prix avantageux

Vieux Journaux A vendre, vieux journaux bien propres et bien rangés, mis en paquets de 10 kilos. Par paquet de 10 kilos : 50 centimes le kilo. Par 100 kilos : 40 centimes le kilo. S'adresser : 23, rue du Collège, Roubaix. 35365

EN 1934... ON NE TOUSSERA PLUS SIROP DU Dr ANSELME Bronchites - Asthme Maladies de Poitrine - Toux 6 f. 50 enfants, 14 f. adultes PASTILLES DU Dr ANSELME 6 fr. la boîte Willet d. Rx - Tilleul - Tél. Fabrits, d Wattrelos. 32204

FOURRURES Echarpes, Col's, Cravates, etc Prix incroyables Réparations - Transfo **C. Couplet** 102, r. Lannoy ROUBAIX 35835

TEINTURE-NETTOYAGE DE TOUS VETEMENTS ET AMEUBLEMENTS Travail soigné — Deuil rapidé **A LA FILEUSE** 55, rue Nad, 55 ROUBAIX (Epeule)

Vous faites une **Economie** en prenant une **Montre 'Trib'** Sérieuses et garanties, livrées directement par la fabrique GRATIS & FRANCO TARIF ILLUSTRÉ de 3.000 MODÈLES Montres Bijoux Pendules Orfèvrerie FABRIQUES TRIBAUDEAU - BESANÇON

CHAUX AGRICOLE EN ROCHES ET EN POUDRE *QUALITE GARANTIE* FOURS DELWART, *TOURNAI* — ARRET DU VICINAL PONT-A-RIEU — Téléphones 130 et 131 — TOURNAI 32551

LUSTRES ET APPAREILS D'ECLAIRAGE A L'ELECTRICITE BRONZE — ARGENTE et FER FORGE **SOCIETE FRANÇAISE DU CUIVRE** 2 — SQUARE MORISSON — 2 à LILLE Face rue et Hôpital-Militaire Réchauds au gaz. — Cuisinières et Foyers ARTHUR MARTIN. — Voir sa nouvelle cuisinière mixte, 41977

Plus d'ivrognes

grâce à la POUDRE « NITHA » qui a la propriété de dégoûter l'ivrogne de la boisson. Inoffensive, cette poudre ne communique aucun goût, aucune odeur aux liquides ou aux aliments auxquels on peut la mélanger. Il est donc facile de la faire prendre à l'insu de l'ivrogne qui, peu à peu, perd complètement l'habitude de boire
PRIX DE LA BOITE : 9 fr. 10
Dépôts : Pharmacie Magron-Dutilh, 86, rue Neuve, Roubaix. — Phie Masclef, 13, r. Carnot, Tourcoing ; Phie Mellin, à Wattrelos 34890

MALADIES SECRETES Guérison complète. — Traitement par malade chez Mr. — M. VERNAGHE, Docteur de l'Université de Lille, Pharmacien, Place du Trichon, ROUBAIX. — Ouvert dimanches et fêtes jusqu'à midi (Mon Sprecht Vlaamsch). 49361

VOIES URINAIRES - GYNECOLOGIE MALADIES DE PEAU - GLANDES RAYONS X Lundi, Mardi, Jeudi Vendredi, de 7 à 11 h. et de 15 à 18 h Assurances sociales. Dr CASTEL, 88, rue du Curoir, ROUBAIX

Institut Electro-Médical Docteur LEPERS 50, Rue des Ponts-de-Comines, 50 — *LILLE* (Place des Reignaux, près la Gare)
Tous les jours de 8 à 18 heures. Dimanches jusqu'à midi. TOUS LES TRAITEMENTS ne sont entrepris qu'après un examen complet aux RAYONS X et des analyses bactériologiques des sang, urine, pus, etc., etc...
MALADIES GENERALES : poumons, cœur, foie, estomac, intestins tuberculose, cancer, oxémie, rhumatisme.
MALADIES DU SANG : Toutes les affections de la peau. SYPHILIS, nouveaux traitements.
MALADIES DES VOIES URINAIRES TRAITEMENT absolument nouveau de la BLENNORRAGIE AIGUE GUERISON en QUINZE JOURS, A FORFAIT.